NALGURES

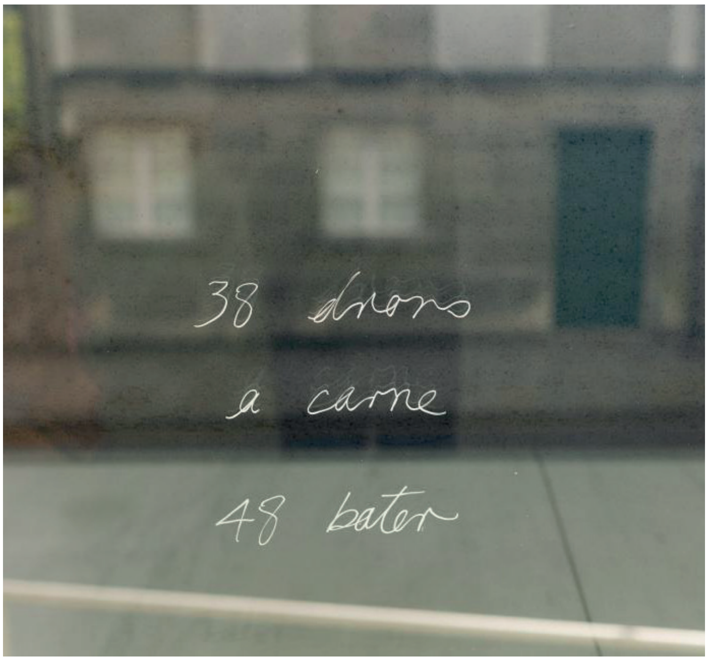
UN ESTUDIO PORTÁTIL

TALLER DE ARTISTA IMPARTIDO POR NARELLE JUBELIN

CENTRO GALEGO DE ARTE CONTEMPORÁNEA

Do 12 ao 14 de xullo de 2022

Horario: 10:30-14:30 h



Durante os seus procesos de traballo, Narelle Jubelin vai definindo a súas obras a partir da pescuda e da análise dos contextos que encadran os seus proxectos, trátase de referentes obxectuais ou literarios concretos dentro do contexto galego que vincula con outras cartografías e referencias propias. No caso concreto de *Nalgures,* agroman o patrimonio arquitectónico —espazos habitacionais, comunitarios, sociais e laborais, incluídos lavadoiros e cemiterios— e as referencias literarias e culturais, ou o uso do texto como imaxe e á procura de espazos críticos para poder tecer novos proxectos colaborativos.

Narelle Jubelin propón a realización dun traballo colaborativo no que revisita espazos concretos, como o cemiterio de Bonaval e os lavadoiros de Picaños e do Sarela. A proposta comeza desde o propio CGAC, situado xunto á entrada do Camiño Francés, a principal ruta de peregrinación á cidade de Santiago de Compostela, marcada por itinerarios e percorridos que avanzan unindo vieiros e trazados. Reflexionaremos sobre a construción das actuais vías de comunicación e as súas consecuencias paisaxísticas, sociais, culturais e económicas, sobre a memoria da paisaxe e os modos de ocupación espacial e sobre a redefinición formal das distintas producións culturais.

NARELLE JUBELIN (Sidney, 1960)

Foi cofundadora de Firstdraft, un dos primeiros espazos autoxestionados por artistas na Australia de mediados dos oitenta e, na actualidade, forma parte de ABM Confecciones, espazo para o pensamento, a acción e o debate situado en Madrid, cidade na que reside desde 1996.

Licenciada en Belas Artes pola Escola Superior de Educación Avanzada Alexander Mackie (Sidney), Jubelin conta cunha ampla traxectoria expositiva na que convén salientar exposicións colectivas como: *Trade Delivers People* (Aperto, Bienal de Venecia, 1990), *The Day After Tomorrow* (Centro Cultural de Belém, Lisboa, 1994), *Cocido y crudo* (Museo Centro de Arte Reina Sofía, Madrid, 1994). Así mesmo, no 2009 participou en *The Future is Unwritten* (no marco do proxecto *Provisions for the Future,* 9.ª Bienal de Sharjah

Durante sus procesos de trabajo, Narelle Jubelin va definiendo sus obras a partir de la investigación y el análisis de los contextos que enmarcan sus proyectos, se trata de referentes objetuales o literarios concretos dentro del contexto gallego que vincula con otras cartografías y referencias propias. En el caso concreto de *Nalgures*, afloran el patrimonio arquitectónico —espacios habitacionales, comunitarios, sociales y laborales, incluidos lavaderos y cementerios— y las referencias literarias y culturales, o el uso del texto como imagen y en busca de espacios críticos para poder tejer nuevos proyectos colaborativos.

Narelle Jubelin propone la realización de un trabajo colaborativo en el que revisita espacios concretos, como el cementerio de Bonaval y los lavaderos de Picaños y o Sarela. La propuesta comienza desde el propio CGAC, situado junto al entrada del Camino Francés, la principal ruta de peregrinación a la ciudad de Santiago de Compostela, marcada por itinerarios y recorridos que avanzan uniendo caminos y trazados. Reflexionaremos sobre la construcción de las actuales vías de comunicación y sus consecuencias paisajísticas, sociales, culturales y económicas, sobre la memoria del paisaje y los modos de ocupación espacial y sobre la redefinición formal de las distintas producciones culturales.

NARELLE JUBELIN (Sídney, 1960)

Fue cofundadora de Firstdraft, uno de los primeros espacios autogestionados por artistas en la Australia de mediados de los ochenta y, en la actualidad, forma parte de ABM Confecciones, espacio para el pensamiento, la acción y el debate situado en Madrid, ciudad en la que reside desde 1996.

Licenciada en Bellas Artes por la Escuela Superior de Educación Avanzada Alexander Mackie (Sídney), Jubelin cuenta con una amplia trayectoria expositiva en la que conviene destacar exposiciones colectivas cómo: *Trade Delivers People* (Aperto, Bienal de Venecia, 1990), *The Day After Tomorrow* (Centro Cultural de Belém, Lisboa, 1994), *Cocido y crudo* (Museo Centro de Arte Reina Sofía, Madrid, 1994). Asimismo, en 2009 participó en *The Future is Unwritten* (en el marco del proyecto *Provisions for the Future*, 9.ª Bienal de

ou *Learning Modern* (School of the Art Institute Sullivan Gallery, Chicago). Entre as súas exposicións individuais: *SoftShoulder* (The Renaissance Society, University of Chicago, 1994), *Soft and Slow* (Monash University Gallery, Melbourne, 1995); *ECRU* (Pavilhão Branco, Instituto de Arte Contemporânea, Lisboa, 1998), *Shumakom* (Artists'Space, Xerusalén, 2002); *Ungrammatical Landscape* (Centro José Guerrero, Granada, 2006), *Afterimage* (La Casa Encendida, Madrid, 2013), *Plantas e Plantas* (CAM Fundação Calouste Gulbenkian, Lisboa, 2013); *Flamenco primitivo* (Marlborough Contemporary, Londres, 2016) ou *Camiño Primitivo* (Galería Nordés, Santiago de Compostela, 2018).

Sharjah) o *Learning Modern* (School of the Art Institute Sullivan Gallery, Chicago). Entre sus exposiciones individuales: *SoftShoulder* (The Renaissance Society, University of Chicago, 1994), *Soft and Slow* (Monash University Gallery, Melbourne, 1995); *ECRU* (Pavilhão Blanco, Instituto de Arte Contemporânea, Lisboa, 1998), *Shumakom* (Artists' Space, Jerusalén, 2002); *Ungrammatical Landscape* (Centro José Guerrero, Granada, 2006), *Afterimage* (La Casa Encendida, Madrid, 2013), *Plantas e Plantas* (CAM Fundação Calouste Gulbenkian, Lisboa, 2013); *Flamenco primitivo* (Marlborough Contemporary, Londres, 2016) o *Camiño Primitivo* (Galería Nordés, Santiago de Compostela, 2018).

PERSOAS DESTINATARIAS

O taller vai dirixido a calquera persoa interesada na arte, especialmente a estudantes e artistas.

INSCRICIÓN

As persoas interesadas poden inscribirse enviando un correo electrónico a cgac.pedagogia@xunta.gal. As solicitudes deberán incluír os seguintes datos: nome e apelidos, DNI, área de traballo ou de interese, un enderezo de correo electrónico e un teléfono de contacto. Unha vez aceptada a solicitude, as persoas inscritas recibirán as indicacións precisas para facer efectiva a matrícula.

PRAZO DE INSCRICIÓN: ata o 6 de xullo

PRAZAS: 20

MATRÍCULA: 20 €

CERTIFICACIÓN: O CGAC entregaralles un certificado a todas aquelas persoas que asistan, como mínimo, ao 75 % das sesións.

COORDINACIÓN: Gema Baños

PERSONAS DESTINATARIAS

El taller va dirigido a cualquier persona interesada en el arte, especialmente a estudiantes y artistas.

INSCRIPCIÓN

Las personas interesadas pueden inscribirse enviando un correo electrónico a cgac.pedagogia@xunta.gal. Las solicitudes deberán incluir los siguientes datos: nombre y apellidos, DNI, área de trabajo o interés, una dirección de correo electrónico y un teléfono de contacto. Una vez aceptada la solicitud, las personas inscritas recibirán las indicaciones precisas para hacer efectiva la matrícula.

PLAZO DE INSCRIPCIÓN: hasta el 6 de julio

PLAZAS: 20

MATRÍCULA: 20 €

CERTIFICACIÓN: El CGAC entregará un certificado a todas aquellas personas que asistan, como mínimo, al 75 % de las sesiones.

COORDINACIÓN: Gema Baños

CGAC
DEPARTAMENTO DE ACTIVIDADES E EDUCACIÓN
Rúa Ramón del Valle Inclán 2, 15703 Santiago de Compostela
Tel.: 981 546 631/02
cgac.educacion@xunta.gal / www.cgac.xunta.gal